

О подписании Протокола о внесении изменений и дополнений в Конвенцию между Республикой Казахстан и Королевством Норвегия об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход и на капитал от 3 апреля 2001 года

Постановление Правительства Республики Казахстан от 29 июля 2026 года № 667

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений и дополнений в Конвенцию между Республикой Казахстан и Королевством Норвегия об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход и на капитал от 3 апреля 2001 года.

2. Уполномочить Министра финансов Республики Казахстан Такиева Мади Токешовича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении изменений и дополнений в Конвенцию между Республикой Казахстан и Королевством Норвегия об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход и на капитал от 3 апреля 2001 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

О. Бектенов

Одобрен
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 29 июля 2026 года № 667
Проект

Протокол о внесении изменений и дополнений в Конвенцию между Республикой Казахстан и Королевством Норвегия об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход и на капитал от 3 апреля 2001 года

Правительство Республики Казахстан и Правительство Королевства Норвегия, желая внести изменения и дополнения в Конвенцию между Республикой Казахстан и Королевством Норвегия об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход и на капитал, подписанную в Осло 3 апреля 2001 года (далее – Конвенция), договорились о нижеследующем:

Статья 1

Заголовок Конвенции изложить в следующей редакции:

"Конвенция между Республикой Казахстан и Королевством Норвегия об устранении двойного налогообложения в отношении налогов на доход и предотвращении избежания и уклонения от налогообложения".

Статья 2

Преамбулу Конвенции изложить в следующей редакции:

"Правительство Республики Казахстан и Правительство Королевства Норвегия, желая и далее развивать свои экономические отношения и расширять сотрудничество в налоговых вопросах, намереваясь заключить Конвенцию об устранении двойного налогообложения в отношении налогов на доход, не создавая возможности для неналогообложения или пониженного налогообложения посредством избежания или уклонения от уплаты налогов (в том числе путем использования договоренностей, направленных на получение льгот, предусмотренных настоящей Конвенцией, для косвенной выгоды резидентов третьих стран), договорились о нижеследующем:".

Статья 3

Статью 1 (Лица, к которым применяется конвенция) Конвенции дополнить пунктом 2 следующего содержания:

"2. Настоящая Конвенция не влияет на налогообложение Договаривающегося Государства в отношении его резидентов, за исключением льгот, предоставляемых согласно пункту 2 статьи 9, пункту 2 статьи 18 и статьям 19, 20, 24, 25 и 28 настоящей Конвенции.".

Статья 4

Статью 2 (Налоги, на которые распространяется Конвенция) Конвенции изложить в следующей редакции:

"Статья 2

Налоги, на которые распространяется Конвенция

1. Настоящая Конвенция применяется к налогам на доход, взимаемым от имени Договаривающегося Государства или его регионального или местного органа власти, независимо от метода их взимания.

2. Налогами на доход считаются все виды налогов, взимаемые с общей суммы дохода или отдельных элементов дохода, включая налоги на доходы от отчуждения

движимого или недвижимого имущества, налоги на общую сумму жалованья или заработной платы, выплачиваемых предприятиями, а также налоги на прирост стоимости капитала.

3. Существующими налогами, на которые распространяется Конвенция, в частности, являются:

а) в случае Казахстана:

- (i) корпоративный подоходный налог;
- (ii) индивидуальный подоходный налог;
- (далее именуемые как "Казахстанский налог");

б) в случае Норвегии:

- (i) национальный налог на доход;
- (ii) окружной муниципальный налог на доход;
- (iii) муниципальный налог на доход;
- (iv) национальный налог, относящийся к доходу, полученному от разведки и разработки подводных нефтяных ресурсов, деятельности и работ, связанных с ними, включая транспортировку нефтяных продуктов нефтепроводом; и
- (v) национальные сборы на вознаграждения артистов - нерезидентов (далее именуемые как "Норвежский налог").

4. Конвенция также применяется к любым идентичным или по существу аналогичным налогам, которые будут взиматься каждым из Договаривающихся Государств после даты подписания Конвенции в дополнение или вместо существующих налогов."

Статья 5

Пункт 3 статьи 4 (Резидент) Конвенции изложить в следующей редакции:

"3. Если в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи лицо, иное, чем физическое, является резидентом обоих Договаривающихся Государств, компетентные органы Договаривающихся Государств стремятся определить по взаимному согласию Договаривающееся Государство, резидентом которого такое лицо считается для целей настоящей Конвенции, учитывая место его эффективного управления, место инкорпорации или учреждения и любые другие соответствующие факторы. При отсутствии такого соглашения, такое лицо не имеет права на какие-либо льготы или освобождение от уплаты налогов, предусмотренные настоящей Конвенцией, за исключением случаев, согласованных компетентными органами Договаривающихся Государств."

Статья 6

Статью 5 (Постоянное учреждение) Конвенции изложить в следующей редакции:

"Статья 5

Постоянное учреждение

1. Для целей настоящей Конвенции термин "постоянное учреждение" означает постоянное место деятельности, через которое полностью или частично осуществляется предпринимательская деятельность предприятия.

2. Термин "постоянное учреждение", в частности, включает:

- a) место управления;
- b) отделение;
- c) офис;
- d) фабрику;
- e) мастерскую, и
- f) шахту, нефтяную или газовую скважину, карьер или любое другое место добычи природных ресурсов.

3. Термин "постоянное учреждение" также включает:

a) строительную площадку или строительный, монтажный или сборочный объект, или наблюдательные услуги, связанные с ними, но если только такая площадка или объект существуют более, чем шесть месяцев или такие услуги оказываются в течение более, чем шесть месяцев;

b) установку или сооружение, используемые для разведки природных ресурсов, или наблюдательные услуги, связанные с ними, или буровую установку, но если только такое использование длится в течение более, чем шесть месяцев или такие услуги оказываются в течение более, чем шесть месяцев;

c) оказание услуг, включая консультационные услуги, через служащих или другой персонал, нанятый для таких целей, но только если деятельность такого характера продолжается в пределах страны более, чем шесть месяцев.

4. Несмотря на предыдущие положения настоящей статьи, термин "постоянное учреждение" не рассматривается как включающий:

a) использование сооружений исключительно для целей хранения, демонстрации или доставки товаров или изделий, принадлежащих предприятию;

b) содержание запасов товаров или изделий, принадлежащих предприятию исключительно для целей хранения, демонстрации или доставки;

c) содержание запасов товаров или изделий, принадлежащих предприятию исключительно для целей переработки другим предприятием;

d) содержание постоянного места деятельности исключительно для целей закупки товаров или изделий или для сбора информации для предприятия;

e) содержание постоянного места деятельности исключительно для целей осуществления для предприятия любой другой деятельности подготовительного или вспомогательного характера;

f) содержание постоянного места деятельности исключительно для осуществления любой комбинации видов деятельности, перечисленных в подпунктах от а) до е) включительно, при условии, что совокупная деятельность постоянного места деятельности, возникающая в результате такой комбинации, имеет подготовительный или вспомогательный характер.

5. Пункт 4 настоящей статьи не применяется к постоянному месту деятельности, которое используется или содержится предприятием, если это предприятие или тесно связанное с ним предприятие осуществляют предпринимательскую деятельность через это или другое место в том же Договариваемом Государстве и,

а) это место или другое место образуют собой постоянное учреждение для предприятия или тесно связанного с ним предприятия в соответствии с положениями настоящей статьи, или

б) совокупная деятельность, полученная в результате комбинации видов деятельности, осуществляемой двумя предприятиями через это место или этим же предприятием или тесно связанными предприятиями через два места, не имеет подготовительного или вспомогательного характера,

при условии, что предпринимательская деятельность, осуществляемая двумя предприятиями, через это место или этим же предприятием или тесно связанными предприятиями через два места, представляет собой взаимодополняющие функции, которые являются частью общей предпринимательской деятельности.

6. Несмотря на положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи, но с учетом положений пункта 7 настоящей статьи, если лицо действует в Договариваемом Государстве от имени предприятия и, таким образом, обычно заключает договоры или обычно играет главную роль в заключении контрактов, которые обычно заключаются без существенных изменений со стороны предприятия, и эти контракты действуют:

а) от имени предприятия, или

б) для передачи права собственности или предоставления права пользования имуществом, принадлежащим этому предприятию, или которым предприятие имеет право пользования, или

с) для оказания услуг этим предприятием,

это предприятие должно рассматриваться как имеющее постоянное учреждение в этом Договариваемом Государстве в отношении любой деятельности, которую это лицо осуществляет для предприятия, если только деятельность такого лица не ограничивается видами деятельности, упомянутыми в пункте 4 настоящей статьи, которые даже при осуществлении через постоянное место деятельности (кроме постоянного места деятельности, к которому применяется пункт 5 настоящей статьи) не превращают это постоянное место деятельности в постоянное учреждение согласно положениям упомянутого пункта.

7. Пункт 6 настоящей статьи не применяется, если лицо, действующее в Договариваемом Государстве от имени предприятия другого Договариваемого Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в первом упомянутом Договариваемом Государстве в качестве независимого агента и действует от имени предприятия в рамках своей обычной деятельности. Если однако лицо действует исключительно или почти исключительно от имени одного или нескольких предприятий, с которыми оно тесно взаимосвязано, это лицо не должно рассматриваться в качестве независимого агента в пределах значения данного пункта в отношении любого такого предприятия.

8. Тот факт, что компания, являющаяся резидентом Договариваемого Государства, контролирует или контролируется компанией, которая является резидентом другого Договариваемого Государства, или которая осуществляет предпринимательскую деятельность в этом другом Государстве (либо через постоянное учреждение либо другим образом), сам по себе не превращает одну из этих компаний в постоянное учреждение другой.

9. Для целей настоящей статьи лицо или предприятие тесно связаны с предприятием, если, основываясь на всех соответствующих фактах и обстоятельствах, одно контролирует другое или оба находятся под контролем одних и тех же лиц или предприятий. В любом случае лицо или предприятие считаются тесно связанными с предприятием, если одно из них прямо или косвенно владеет более чем 50 процентами бенефициарной доли в другом (или, в случае компании, более 50 процентов совокупных голосов и стоимости акций компании или бенефициарной доли участия в компании), или если другое лицо или предприятие обладают прямо или косвенно более 50 процентами бенефициарной доли (или, в случае компании, более 50 процентов совокупных голосов и стоимости акций компании или бенефициарной доли участия в компании) в лице и предприятии или в двух предприятиях."

Статья 7

1. Действующее положение статьи 9 (Ассоциированные предприятия) Конвенции нумеровать пунктом 1.

2. Дополнить статью 9 (Ассоциированные предприятия) Конвенции пунктом 2 следующего содержания:

"2. Если Договариваемое Государство включает в прибыль предприятия этого Государства и, соответственно, облагает налогом прибыль, по которой предприятие другого Договариваемого Государства облагается налогом в этом другом Государстве, и включенная таким образом прибыль является прибылью, которая была бы начислена предприятию первого упомянутого Государства, если бы взаимоотношения между двумя предприятиями были бы такими как между независимыми предприятиями, тогда это другое Государство произведет

соответствующую корректировку суммы налога, взимаемого с такой прибыли. При определении такой корректировки должны быть учтены другие положения настоящей Конвенции, и компетентные органы Договаривающихся Государств должны при необходимости консультироваться друг с другом."

Статья 8

Подпункт а) пункта 2 статьи 10 (Дивиденды) Конвенции изложить в следующей редакции:

"а) 5 процентов общей суммы дивидендов, если фактическим владельцем является компания, которая прямо владеет не менее чем 10 процентами капитала компании, выплачивающей дивиденды, в течение 365 дней, включая день выплаты дивидендов (для целей расчета этого периода не принимаются во внимание изменения собственника , которые напрямую возникают в результате корпоративной реорганизации, такой как слияние или разделительная реорганизация компании, которая владеет акциями или выплачивает дивиденды);".

Статья 9

Пункт 8 статьи 11 (Проценты) и пункт 9 статьи 12 (Роялти) Конвенции исключить.

Статья 10

Пункт 1 статьи 21 (Оффшорная деятельность) Конвенции изложить в следующей редакции:

"1. С учетом положений статьи 29 настоящей Конвенции положения настоящей статьи применяются несмотря на другие положения настоящей Конвенции."

Статья 11

Главу IV (Налогообложение капитала) Конвенции исключить.

Статья 12

Статью 24 (Устранение двойного налогообложения) Конвенции изложить в следующей редакции:

"Статья 23

Устранение двойного налогообложения

В соответствии с положениями и с учетом ограничений законодательств Договаривающихся Государств (в которые время от времени могут вноситься поправки , не меняя их основного принципа):

а) если резидент Договаривающегося Государства получает доход, который в соответствии с положениями настоящей Конвенции может облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве, первое упомянутое Договаривающееся Государство позволит вычесть из налога на доход этого резидента суммы, равной подоходному налогу, уплаченному в другом Договаривающемся Государстве;

Однако, такой вычет, в любом случае, не должен превышать ту часть подоходного налога, начисленного до предоставления вычета, относящегося к доходу который может облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве.

б) если в соответствии с любым положением Конвенции доход, полученный резидентом Договаривающегося Государства, освобождается от налога в этом Государстве, то это Государство может, тем не менее, при подсчете суммы налога на оставшийся доход такого резидента принять в расчет освобожденный доход."

Статья 13

Статью 27 (Обмен информацией) Конвенции изложить в следующей редакции:

"Статья 26

Обмен информацией

1. Компетентные органы Договаривающихся Государств обмениваются информацией, которая необходима для выполнения положений настоящей Конвенции или администрирования, или применения национального законодательства, касающегося налогов любого вида и описания, взимаемых от имени Договаривающихся Государств или их политических подразделений или местных органов власти в той мере, в которой налогообложение не противоречит настоящей Конвенции. Обмен информацией не ограничивается статьями 1 и 2 настоящей Конвенции.

2. Любая информация, полученная Договаривающимся Государством в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, считается конфиденциальной, как и информация, полученная в соответствии с национальным законодательством этого Государства, и раскрывается только лицам или органам (включая суды и административные органы), занятым как оценкой или сбором, принудительным взысканием или судебным преследованием, или рассмотрением апелляций в отношении налогов, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, так и надзором за всем вышеуказанным. Такие лица или органы могут использовать информацию только для таких целей. Они могут раскрыть информацию в ходе открытого судебного заседания или при принятии судебных решений. Несмотря на вышесказанное, информация, полученная Договаривающимся Государством, может быть использована для других целей, если такая информация может быть использована для таких других целей в

соответствии с законодательствами обоих Государств и компетентный орган Государства, предоставляющего информацию, дает согласие на такое использование. Информация, предоставленная Договаривающимся Государством другому Договаривающемуся Государству, может быть передана последним третьей юрисдикции с предварительным разрешением компетентного органа первого упомянутого Государства.

3. Ни в коем случае положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не могут толковаться как налагающие на Договаривающееся Государство обязательства:

а) предпринимать административные меры, противоречащие законодательству и административной практике этого или другого Договаривающегося Государства;

б) представлять информацию, которую нельзя получить по законодательству или в ходе обычного администрирования этого или другого Договаривающегося Государства ;

с) представлять информацию, которая раскрыла бы какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну, или торговый процесс, или информацию, раскрытие которой противоречило бы государственной политике (*ordre public*).

4. Если информация запрошена одним Договаривающимся Государством в соответствии с настоящей статьей, другое Договаривающееся Государство принимает свои меры по сбору запрошенной информации, даже если такая информация не требуется этому другому Государству для собственных налоговых целей. Обязательство, содержащееся в предыдущем предложении, подпадает под ограничения пункта 3 настоящей статьи, но такие ограничения не могут толковаться как разрешающие Договаривающемуся Государству отказать в представлении информации исключительно по причине отсутствия внутренней заинтересованности в такой информации.

5. Положения пункта 3 настоящей статьи не могут толковаться как разрешающие Договаривающемуся Государству отказать в представлении информации исключительно по причине того, что обладателем информации являются банк, другое финансовое учреждение, номинальный держатель или лицо, выступающее агентом или поверенным, или по причине того, что информация касается интересов лица как собственника.

6. В случае прекращения действия настоящей Конвенции Договаривающиеся Государства остаются связанными положениями о конфиденциальности, предусмотренными в пункте 2 статьи 26 настоящей Конвенции, в отношении любой информации, полученной по настоящей Конвенции."

Статья 14

Дополнить Конвенцию статьей 29 (Ограничение льгот) следующего содержания:

"Статья 29

Ограничение льгот

"1. Если иное не предусмотрено в настоящей статье, резидент Договаривающегося Государства не имеет права на получение льготы, которое иным образом предоставлялась бы настоящей Конвенцией (за исключением льгот согласно пункту 3 статьи 4, пункту 2 статьи 9 или статье 25 настоящей Конвенции), если только такой резидент не является "квалифицированным лицом", как это определено в пункте 2 настоящей статьи, на момент предоставления льготы.

2. Резидент Договаривающегося Государства является квалифицированным лицом на момент, когда льгота в противном случае была бы предоставлена настоящей Конвенцией, если на этот момент этот резидент является:

- а) физическим лицом;
- б) данным Договаривающимся Государством, его политическим подразделением или местным органом власти, агентством или государственным институтом этого Государства, его политического подразделения или местного органа власти;
- с) компанией или другим лицом, если основной класс их акций регулярно торгуется на одной или нескольких признанных фондовых биржах;
- д) лицом, иным, чем физическое, которое является некоммерческой организацией, согласованной компетентными органами,
- е) лицом, не являющимся физическим лицом, если в это время и по крайней мере в половине дней двенадцатимесячного периода, включающего это время, лицами, являющимися резидентами этого Договаривающегося Государства и имеющими право на льготы по настоящей Конвенции в соответствии с подпунктами а) - д) владеют, прямо или косвенно, не менее, чем 50 процентами акций лица.

3. а) Резидент Договаривающегося Государства будет иметь право на льготы в соответствии с настоящей Конвенцией в отношении статьи дохода, полученного из другого Договаривающегося Государства, независимо от того, является ли резидент квалифицированным лицом, если резидент занимается активной предпринимательской деятельностью в первом упомянутом Государстве и доход, полученный в другом Государстве, образуется или связан с такой деятельностью. Для целей настоящей статьи термин "активная предпринимательская деятельность" не включает следующие виды деятельности или любое их сочетание:

- (i) функционирование в виде холдинговой компании;
- (ii) обеспечение общего надзора или управление группой компаний;
- (iii) предоставление группового финансирования (включая объединение денежных средств); или

(iv) осуществление или управление инвестициями, если только эти виды деятельности не осуществляются банком, страховой компанией или зарегистрированным дилером по ценным бумагам в ходе их обычной деятельности.

б) Если резидент Договаривающегося Государства получает вид дохода от предпринимательской деятельности, осуществляемой этим резидентом в другом Договаривающемся Государстве, или получает вид дохода, возникающий в другом Государстве от связанного лица, условия, описанные в подпункте а), считаются выполненными в отношении такого вида дохода, только если предпринимательская деятельность, осуществляемая резидентом в первом упомянутом Государстве, к которой относится этот вид дохода, является существенной по отношению к аналогичной или дополнительной деятельности, осуществляемой этим резидентом или таким связанным лицом в другом Договаривающемся Государстве. Является ли предпринимательская деятельность существенной для целей настоящего подпункта, определяется на основании всех фактов и обстоятельств.

с) Для целей применения настоящего пункта деятельность, осуществляемая связанными лицами в отношении резидента Договаривающегося Государства, считается осуществляемой таким резидентом.

4. Резидент Договаривающегося Государства, не являющийся квалифицированным лицом, тем не менее имеет право на льготу, которая иным образом предоставлялась бы настоящей Конвенцией в отношении вида дохода, если в момент, когда такая льгота предоставлялась бы иным образом, по крайней мере в половине дней любого двенадцатимесячного периода, включающего это время, лица, являющиеся эквивалентными бенефициарами, прямо или косвенно владеют не менее 75 процентами долевого участия резидента.

5. Если резидент Договаривающегося Государства не является квалифицированным лицом в соответствии с положениями пункта 2 настоящей статьи и не имеет права на получение льгот в соответствии с пунктами 3 или 4 настоящей статьи, компетентный орган Договаривающегося Государства, который отказал в льготах в соответствии с предыдущими положениями настоящей статьи, может тем не менее предоставлять льготы по настоящей Конвенции или льготы в отношении конкретного вида дохода, принимая во внимание цели и задачи настоящей Конвенции, но только в том случае, если такой резидент предоставляет доказательства такому компетентному органу, что ни его создание, ни приобретение или содержание, ни ведение его деятельности не имели в качестве одной из его основных целей получение льгот по настоящей Конвенции. Компетентный орган Договаривающегося Государства, которому в соответствии с настоящим пунктом был подан запрос резидентом другого Государства, консультируется с компетентным органом этого другого Государства перед тем, как удовлетворить или отклонить запрос.

6. а) Если:

i) предприятие Договаривающегося Государства получает доход в другом Договаривающемся Государстве и первое упомянутое Государство рассматривает такой доход как относящийся к постоянному учреждению предприятия, расположенного в третьей юрисдикции; и

ii) прибыль, относящаяся к такому постоянному учреждению, освобождается от налога в первом упомянутом Государстве,

льготы, предусмотренные настоящей Конвенцией, не применяются к какому-либо виду дохода, по которому налог в третьей юрисдикции составляет меньшее наименьшего из 10 процентов такого вида дохода и 60 процентов от налога, который был бы взыскан в первом упомянутом Государстве с этого вида дохода, если бы такое постоянное учреждение было расположено в первом упомянутом Государстве. В таком случае любой доход, в отношении которого применяются положения данного пункта, остается подлежащим налогообложению в соответствии с национальным законодательством другого Государства, несмотря на любые другие положения настоящей Конвенции.

б) предыдущие положения настоящего пункта не применяются, если доход, полученный в другом Государстве, образуется или связан с активной предпринимательской деятельностью, осуществляемой через постоянное учреждение (отличной от деятельности по осуществлению, управлению или простому владению инвестициями на собственном счете организации, за исключением тех случаев, когда к такой деятельности относятся банковские услуги, страхование или управление ценными бумагами, осуществляемые банком, страховой организацией или дилером зарегистрированных ценных бумаг, соответственно).

с) Если в получении льгот, предусмотренных настоящей Конвенцией, отказано в соответствии с предыдущими положениями настоящего пункта в отношении вида дохода, полученного резидентом Договаривающегося Государства, компетентный орган другого Договаривающегося Государства, тем не менее, может предоставить такие льготы в отношении такого вида дохода, если в соответствии с запросом такого резидента этот компетентный орган определяет, что предоставление таких льгот обосновано ввиду причин, по которым такой резидент не соответствует требованиям настоящего пункта (например, наличие убытков).

7. Для целей настоящего и предыдущих пунктов настоящей статьи:

а) термин "признанная фондовая биржа" означает:

(i) любую фондовую биржу, учрежденную и регулируемую как таковую в соответствии с законодательством любого Договаривающегося Государства; а также

(ii) любую другую фондовую биржу, согласованную компетентными органами Договаривающихся Государств;

b) в отношении лиц, не являющихся компаниями, термин "акции" означает доли, сопоставимые с акциями;

c) термин "основной класс акций" означает класс или классы акций компании или организации, которые представляют большинство совокупного количества голосов и стоимости компании или организации;

d) два лица считаются "связанными лицами", если одно из них прямо или косвенно владеет не менее 50 процентами долей участия в другом (или применительно к компании, по крайней мере 50 процентами ее акций, дающих право голоса и представляющих ее стоимость) или третье лицо прямо или косвенно владеет не менее 50 процентами долей участия (или применительно к компании, по крайней мере 50 процентами ее акций, дающих право голоса и представляющих ее стоимость) в каждом лице. В любом случае лицо считается связанным с другим, если, основываясь на всех имеющих отношение к делу фактах и обстоятельствах, одно из них контролирует другое или оба контролируются одним и тем же лицом или лицами.

e) термин "эквивалентный бенефициар" означает любое лицо, которое может иметь право на получение льгот в отношении вида дохода, предоставляемого Договаривающимся Государством в соответствии с внутренним законодательством этого Договаривающегося Государства, настоящей Конвенцией или любым другим международным соглашением, которое эквивалентно или более выгодно, чем льготы, предоставляемые этому виду дохода в соответствии с настоящей Конвенцией. Для целей определения того, является ли лицо эквивалентным бенефициаром в отношении дивидендов, полученных компанией, это лицо считается компанией и владеет таким же капиталом компании, выплачивающей дивиденды, что и капитал компании, претендующей на получение льгот в отношении дивидендов.

8. Компетентные органы Договаривающихся Государств могут по взаимному согласию определить способ применения настоящей статьи.

9. Несмотря на любые положения настоящей Конвенции, льгота в соответствии с настоящей Конвенцией не предоставляется в отношении вида дохода, если с учетом всех соответствующих фактов и обстоятельств разумно сделать вывод, что получение этой льготы было одной из основных целей любой договоренности или сделки, которая прямо или косвенно привела к этой льготе, если не установлено, что предоставление этой льготы в этих обстоятельствах соответствовало было цели и задаче соответствующих положений настоящей Конвенции."

Статья 15

Дополнить Конвенцию статьей 30 (Порядок внесения изменений и дополнений) следующего содержания:

"Статья 30

Порядок внесения изменений и дополнений

По взаимному согласию Договаривающихся Государств в настоящую Конвенцию могут быть внесены изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемыми частями и оформляемыми отдельными протоколами, которые вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 31 настоящей Конвенции."

Статья 16

1. Изменить нумерацию действующих Глав V (Методы устранения двойного налогообложения), VI (Специальные положения), VII (Заключительные положения) Конвенции на IV, V, VI, соответственно.

2. Изменить нумерацию действующих статей 25 (Недискриминация), 26 (Процедура взаимного согласования), 28 (Помощь в сборе налогов), 29 (Члены дипломатических миссий и консульских постов), 30 (Вступление в силу) Конвенции на статьи 24, 25, 27, 28, 31, соответственно.

Статья 17

1. Изменить нумерацию действующей статьи 31 (Прекращение действия) Конвенции на статью 32.

2. В первом абзаце действующей статьи 31 (Прекращение действия) Конвенции слова "и капитал" исключить.

Статья 18

1. Каждое из Договаривающихся Государств уведомит другое по дипломатическим каналам о завершении процедур, требуемых его законодательством, для вступления настоящего Протокола в силу.

2. Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения последнего из этих уведомлений и применяется:

а) в отношении налогов, удерживаемых у источника, на дивиденды, проценты или роялти, в отношении сумм, выплачиваемых или зачитываемых с или после первого дня второго месяца, следующего за месяцем, в котором настоящий Протокол вступает в силу;

б) в отношении других налогов применительно к налогооблагаемым периодам, начинающимся с или после первого января календарного года, следующего за годом вступления настоящего Протокола в силу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные их правительствами, подписали настоящий Протокол.

Совершено в городе [...] [числа месяца] ... года в двух экземплярах на казахском, норвежском, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу

. В случае возникновения разногласий в толковании текстов английский текст будет определяющим.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Королевства Норвегия

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан